

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Zala op 29 juni 2006 — KÖGÁZ Rt., E-ON IS Hungary Kft., E-ON DÉDÁSZ Rt., Schneider Electric Hungária Rt., TESCO Áruházak Rt., OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank Rt., ERSTE Bank Hungary Rt en Vodafon Magyarország Mobil Távközlési Rt./Zala Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője**

(Zaak C-283/06)

(2006/C 212/38)

Procestaal: Hongaars

Hongarije (tijdelijk) het recht geeft ook belastingen met hetzelfde karakter als bedrijfsbelastingen te handhaven?

- 2) In geval de eerste vraag ontkennend wordt beantwoord, stelt dit gerecht bovendien de volgende vraag:

Op grond van welke criteria wordt — bij juiste uitlegging van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) <sup>(1)</sup> van de Raad — vastgesteld dat een belasting niet het karakter bezit van omzetbelasting in de zin van artikel 33 van de Zesde richtlijn?

<sup>(1)</sup> PB L 236, blz. 846.

<sup>(2)</sup> PB L 145, blz. 1.

## Verwijzende rechter

Zala Megyei Bíróság

## Partijen in het hoofdgeding

Verzoeksters: KÖGÁZ Rt., E-ON IS Hungary Kft., E-ON DÉDÁSZ Rt., Schneider Electric Hungária Rt., TESCO Áruházak Rt., OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank Rt., ERSTE Bank Hungary Rt en Vodafon Magyarország Mobil Távközlési Rt.

Verweerder: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője

## Prejudiciële vragen

- 1) Moet punt 3, sub a, van hoofdstuk 4 van bijlage X bij de „Toetredingsakte” (Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond <sup>(1)</sup>), dat krachtens artikel 24 van deze Toetredingsakte van toepassing is en volgens hetwelk „Hongarije tot en met 31 december 2007 verlagingen van de lokale belastingen voor ondernemingen [lees: verlagingen van bedrijfsbelastingen] van maximaal 2 % van de netto-ontvangsten van bedrijven [mag] toepassen welke voor een beperkte duur door een lokaal bestuur zijn verleend uit hoofde van de artikelen 6 en 7 van Wet C van 1990 op de lokale belastingen [...]”, in die zin worden uitgelegd dat:

- het om een tijdelijke uitzondering gaat op grond waarvan Hongarije de bedrijfsbelasting mag handhaven, of wel in die zin dat
- de Toetredingsakte met het bieden van de mogelijkheid om verlagingen van bedrijfsbelastingen te handhaven,

## Beroep ingesteld op 29 juni 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje

(Zaak C-286/06)

(2006/C 212/39)

Procestaal: Spaans

## Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en R. Vidal Puig, gemachtigden)

Verweerder: Koninkrijk Spanje

## Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat het Koninkrijk Spanje de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten <sup>(1)</sup>, meer in het bijzonder krachtens artikel 3 daarvan, omdat het weigert in Italië behaalde beroepskwalificaties van ingenieur te erkennen, en de toelating van ingenieurs met in een andere lidstaat verkregen beroepskwalificaties tot de proeven voor interne bevordering in het openbare ambt afhankelijk stelt van de academische erkenning van deze kwalificaties;
- het Koninkrijk Spanje te verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De Commissie heeft een groot aantal klachten ontvangen betreffende de afwijzing, door de Spaanse bevoegde instanties, van verzoeken om erkenning van in Italië behaalde beroeps-kwalificaties van ingenieur, met het oog op de uitoefening in Spanje van het beroep van wegen- en waterbouwkundig ingenieur.

Conform artikel 3 van richtlijn 89/48/EEG moeten de Spaanse bevoegde instanties toegang verlenen tot een gereguleerd beroep en toestemming geven voor de uitoefening daarvan aan elke onderdaan van een lidstaat, in het bezit van het diploma dat vereist is om dat beroep in een andere lidstaat uit te oefenen. Uit de door de Commissie aangevoerde feiten blijkt het volgende:

- (1) het beroep van wegen- en waterbouwkundig ingenieur is in Spanje een „gereguleerd beroep”;
- (2) de aanvragers zijn onderdanen van een lidstaat;
- (3) het diploma dat in Italië is voorgescreven om tot het ingenieursberoep te worden toegelaten, is het „Diploma de Laurea in Ingegneria Civile”, samen met de „Abilitazione all'esercizio della professione di ingegnere”. De aanvragers zijn in het bezit van beide diploma's, zodat zij het beroep van ingenieur in Italië kunnen uitoefenen; en
- (4) het „geheel van diploma's”, bestaande uit de „Laurea in Ingegneria Civile” en de „Abilitazione all'esercizio della professione di ingegnere”, voldoet aan alle voorwaarden van de definitie van „diploma” in artikel 1, sub a, van de richtlijn.

De Spaanse instanties waren bijgevolg verplicht om de aanvragers toegang te verlenen tot het beroep van wegen- en waterbouwkundig ingenieur. Door deze toegang te weigeren is het Koninkrijk Spanje de krachtens artikel 3 van de richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

Uit de door de Commissie aangevoerde feiten blijkt verder dat de Spaanse instanties de deelname aan de proeven voor interne bevordering in het openbaar ambt, waarvoor men in het bezit van een ingenieursdiploma moet zijn, wanneer het in het buitenland afgegeven diploma's betreft, afhankelijk stellen van de „homologatie” daarvan, dit wil zeggen dat deze diploma's als academisch gelijkwaardig met een Spaans diploma moeten worden erkend. Deze voorwaarde bemoeilijkt de interne bevordering van, en dus de uitoefening van het ingenieursberoep door onderdanen van een lidstaat met een beroepstitel als voorgescreven in een andere lidstaat; deze voorwaarde is ook in strijd met artikel 3 van de richtlijn.

(<sup>1</sup>) PB 1989 L 19, blz. 16.

**Beroep ingesteld op 4 juli 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek**

(Zaak C-297/06)

(2006/C 212/40)

Procestaal: Grieks

**Partijen**

*Verzoekster:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. Tserepa-Lacombe en I. Chatzigiannis, gemachtigden)

*Verweerster:* Helleense Republiek

**Conclusies van verzoekster**

- vast te stellen dat de Helleense Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/85/EG (<sup>1</sup>) van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van mond- en klauwzeer, tot intrekking van richtlijn 85/511/EEG en van de beschikkingen 89/531/EEG en 91/665/EEG, en tot wijziging van richtlijn 92/46/EEG, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Helleense Republiek te verwijzen in de kosten.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 30 juni 2004 verstreken.

(<sup>1</sup>) PB L 306 van 22.11.2003, blz. 1.

**Beroep ingesteld op 4 juli 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek**

(Zaak C-299/06)

(2006/C 212/41)

Procestaal: Grieks

**Partijen**

*Verzoekster:* Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Zavvos en N. Yerrell, gemachtigden)

*Verweerster:* Helleense Republiek